

3-4/83

VĚSTNÍK

"Věstník" Published by Czechoslovak
Sokol Gymnastic Association Limited

Registered for Posting as
a Publication Category (B)



SYDNEY
AUSTRALIE.

NAVŠTIVTE POPULÁRNÍ A JEDINOU ČESKOU RESTAURACI V SYDNEY

STEINDLER CONTINENTAL **INN**

ROH BURKE A CAMPBELL ST. C. 197

TAYLOR SQUARE, DARLINGHURST — TELEFON 356 1730

VELKÝ VÝBĚR ČESKÝCH JÍDEL. 4 SPECIALNÍ JÍDLA

I S POLÉVKOU OD \$4.30 DO \$7.00

KAŽDÝ DEN ČERSTVÉ PEČENÉ KACHNY, DOMÁCÍ UZENINY A MERUŇKOVÉ
KNEDLÍKY

OTEVŘENO DENNĚ 12.00 — 2.30 p.m.

V NEDĚLI, 6.00 p.m. — 10.00 p.m.

VEČER 6.00 p.m. — 10.00 p.m.

V ÚTERÝ MIMO SVÁTEK ZAVŘENO

NA PÁTEK A SOBOTU NUTNO RESERVOVAT NA TELEF. Č. 356 1730

NA VAŠI NÁVŠTĚVU SE TĚŠÍ RODINA KARNETOVA!

Miroslav Moravec

ÚČETNÍ A DAŇOVÝ PORADCE

Nyní na adrese:

26 Minnamurra Place, Pymble N.S.W. 2073

Telefon: 498 3463

H.G. MAYER & Co.

METROPOLITAN TAXATION SERVICES PTY. LTD

OZNAMUJÍ SLOUČENÍ KANCELÁŘÍ

SUITE 8 – 10, 1st FLOOR

COMPASS HOUSE, COMPASS CENTRE

BANKSTOWN, N.S.W. 2200

TELEFON – 70 2722, 70 3228, 709 4610

Čerstvá husí játra * husy * kachny
divokou drůbež * zajíce sušené houby, syrečky
a veškeré kontinentální lahůdky
obdržíte v

ČESKÉM LAHŮDKÁŘSTVÍ

CYRIL'S DELICATESSEN

183 Hay Street
CITY

Telefon 211 0994

Riverview

SMASH REPAIRS PTY. LTD.

29 – 33 Homer Street, EARLWOOD

TELEFON 55 1118

Veškeré klempířské a mechanické opravy
na vašem autě rychle a odborně provede

JOSEF MIŠKA



ZAJISTĚTE SVŮJ PŘÍJEM
S GOVERNMENT INSURANCE OFFICE OF N.S.W.
V PŘÍPADĚ ÚRAZU, NEMOCI, SMRTI, VE STÁŘÍ

VEŠKERÁ POJIŠTĚNÍ
OSOBNÍ A OBCHODNÍ

ZAŘÍDÍ NEJVÝHODNĚJI POJIŠŤOVACÍ KANCELÁŘ

MIRO DAVIS

INSURANCES PTY. LTD.

F.L.U.A., DIP. A.I.I.

"Compass House" North Terrace, Bankstown

Než uzavřete nebo obnovíte pojistku zavolejte

707 1111

Informujte se na G.I.O.L.
investice a pojištění domů
proti ohni a krádeži

ZALOŽENO 1952



The Brown Horse Inn



Your Hosts: Ivan & Jenny

*Especially Fine Food
Excellent Choice of Wines*

Top of Bodington Hill

57 1217

GREAT WESTERN HIGHWAY, WENTWORTH FALLS

Fully licensed — Air-conditioning — Live entertainment Friday & Saturday nights

L. J. HAJEK A.A.S.A.

REGISTROVANÝ UČETNÍ, DAŇOVÝ
A FINANČNÍ PORADCE.

ADRESA: 88 PARK ROAD,
KOGARAH BAY, SYDNEY 2217.

TELEFON : 663 3938 -Práce.

546 2388-po 4-30 odp.

**J. KRAUSS REAL ESTATE
PTY. LTD.**

Investment Development Consultants — Real Estate Agents

205 ERNEST ST., CAMMERAY, N.S.W. 2062

Telephone: 92 0391 — 92 0392

For all your Real Estate needs
anywhere in Sydney, please contact

JOSEF KRAUSS, 205 Ernest St., North Sydney
Phone 92 0391

who will give you professional advice when buying
and selling property.

*Chcete si koupit byt-unit, town-house ve "Strata Titles"
nebo v Queenslande podle "BU&G Titles Act 1980",
budete potřebovat tak zvanou; "Inspection Sec. 70 —
Strata Titles" nebo "Sec. 40 BU&G Titles Act 1980".*

Jsem specialisován v tomto oboru a opatřím Vám co
nejpřesnější požadované a nutné informace za úměrné
poplatky. Svědecká výpověď, samozřejmě.

Nedejte se překvapit po koupi "Unitu" mnohým, co
Vám "Conveniancing" nemůže sdělit, před koupi.



Joseph Hedrlin

Licensed Investigation Agent

213 COMMONWEALTH STREET

SYDNEY, N.S.W. 2010

Tel. (02) 211 5320



S. & M. Jewellery

"Specialisté ve zlatnickém oboru".

Veškeré opravy, předělávky, individuální návrhy.
Výběr opálových a diamantových šperku, náramku atd.
Sleva pro české krajany.

Staňa Wranik, a Michal Wranik

Nové Nákupní Středisko

Chatswood Chase

Victoria Road

VĚSTNÍK ČESKOSLOVENSKÉHO SOKOLA SYDNEY
VESTNIK CZECHOSLOVAK SOKOL SYDNEY

Číslo : 3 - 4
Number: 3 - 4

Ročník: XXXI
Volume: XXXI

Březen - Duben 83
March - April 83

"VĚSTNÍK" vydává Československý Sokol v Sydney
"VESTNIK" published by Czechoslovak Sokol Gym. Ass. Ltd.

Registered for posting as a Periodical - Category B.

Adresa: SOKOL, 16 Grattan Crescent, French's Forest, NSW 2088, tel. 452-5617.

Bratři, sestry, milí krajané!

Konečně i počasí se mění a deště nás připravují na podzim a na naši společenskou sezonu. Posledně jsem Vám dal nahlédnout do našich plánů o zpestření a naplnění zábavy v tomto roce a mohu Vás již seznámit s výsledky. Chceme mít v sokolovně víc činnosti, potřebujeme ji, poněvadž také musíme plnit naše závazky. Bude to zábava všeho druhu, pro osvěžení ducha, pro každého, kdo by upsal duši čertu za písničku, komů projde srdcem slast a rozkoš tělem, div by se štěstím nerozplakal, slyší-li naši českou hudbu. Zábava, kde je život a smích, veselost, vtip a důvtip našeho člověka. Humor je zdravý a kdo je jím prosolen, uchová se dlouho čerstvý.

Již v květnu, a přesněji 22.5. odpoledne, připravujeme v sokolovně koncert české hudby a výběr ponecháme na našich profesionálních umělcích. Vystoupí houslový virtuos a koncert master orchestru sydneyjské opery pan Ladislav Jásek a těšíme se na jeho milou účast a děkujeme za ochotu i projevenou radost, s jakou přijal uspořádání koncertu. Tomáš Chvojka s paní uvedou české skladby na piano, možná i pro dva páry rukou, které sklízí úspěchy po světě. Známe je z vystupování v sokolovně a srdečně se na ně těšíme. Kdo by neměl rád arie našich oper. Krásný vzhled je na ten boží svět, ty modravé hory, v hájích pěvců sbory, rozkošné roviny, města, dědiny, spanilá jsi vlasti má... Sastra Miluška Šimková za doprovodu pana Leo Fedora nám je zazpívá. A my se s ní také rozloučíme před její sabbatical dovolenou, kterou ztráví na podílech po světě. Ale všeho s mírou a proto také najdeme čas po programu, abychom si mohli s umělci sami osobně popovídat, poznat je a poděkovat jim za dobré jméno, které naši vlasti v cizině získávají.

A až bude zase sezona v plném proudu po plese a zabíjačce v sobotu 30.července, budeme mít v Sydney Karla Kryla z Mnichova, kterého hlavně ti mladší znají z domu, hudebníka a zpěváka par exelent, který nám dokáže v lehkosti písně, že domov je láska a touha a že jsme nezapomněli a my si s ním jistě rádi zazpíváme, cokoliv v struny uhodí. Bude to takový kabaret, jaký máte rádi, kde nesedíte jen u stolu, ale také se osobně účastníte a víc pobavíte. A tohle potěšení budeme mít nejen v Sydney, ale také v Melbourne a Adelaide, takže, přespolej, pamatujte!

To není zdaleka ještě všechno. Někdy v říjnu, řekněme v polovině, se tu objeví Jára Kohout s klípkami, střípkami, vtipy z počátků a vývoje českého filmu a zákulisí divadla. V řadě hrál a mnohem více jich financoval. Kdo by neznal Vdávala se jedna panna, Miláček pluku, Klabzubova jedenáctka, Host do domu, Čekanky, Život je pes, Parohy či Kristiána. U něho vtip srší a přibývá léty a jakou má paměť, to uvidíte! A tady zase se taky on těší na nás!

Aspoň vidíte, že na Vás myslíme a snažíme se pro Vás něco hodnotného připravit. Na Vás bude se zúčastnit a vytvořit úspěch. Má-li to být pěkné, musíte přijít s dobrou náladou, přivést si dobré přátele, s chutí si zatancovat, zazpívat, navečeřet a pobavit se. A taky napít, důvodů k připitku jsou tisíce a pro řidiče budeme vždycky mít i nealkoholická vína.

Nazdar a nashledanou

H.Doležal, starosta

T. G. M. /133 let/

JEN POMYŠLENÍ NA TO? ŽE BY ČECH SE MUSIL SVÉHO DOŽEBRÁVAT, JE MNĚ HROZNÉ!

.....Kdo pozorněji se dívá na náš život veřejný, nevidí pouze to slabošské žebráctví, ale potká se se zvláštním typem intrikánů; intrikánství toto otravuje však všecek náš pospolitý život - protože nedovedou být lvy, stávají se liškami, protože nedovedou být hrdiny stávají se lokaji a pomáhají si lokajským chytráctvím /1894/

.....Nenamítám pranic proti nacionalismu, jestliže se tímto názvem označuje láska k národu; láska k národu, národnostní idea jak se obvykle říká, je velmi cenná a šlechetná síla politická, organisující jednotlivce v obětavý celek /Světová revoluce/

T.G.MASARYK /7.3.1850/

"Sokolem jsem byl a Sokolem jsem. Zuám cíle sokolstva a svým jednáním jsem dokázal a dokazuji, že jsem Sokolem a budu jednati v duchu sokolském i dále.

Často se mne lidé táží, jak prý si udržuji zdraví. Je to velmi jednoduchá věc: sokoluji, sportuji, nebojím se vzduchu, slunka a vody, nepřejídám se a nepoužívám alkoholu. Mám celý den práce dost, mám také starosti soukromé i veřejné. Pochopil jsem, že člověk nežije kvůli legraci, ačkoliv může a má být vesel a přijímat svět a život v naději, že běh jednotlivců, obcí, národů a lidstva je řízen rozumem a dobrotou, přesahující naše pochopení.

Přítel je ten, komu tykám. Jeden, dva jsou mrtvi. Jen Sokolům, bratrstvu, se kterými jsem cvičil, tykám. Vliv sokolství? Veliký vždycky, ale mravně nejsilnější za války. Já na Sokol a jeho nové a opět nové úkoly nezapomínám a sleduji všecu tělocvičnou výchovu stále a s živým zájmem v naději, že národ náš tělem i duchem obstojí ve zkouškách, které kdy nám osud uloží."

Tělocvičnu v páteční večery ovládly děti, je radost, co jich chodí a opravdu se tuží. Aby těch hodin opravdu využili, jak hlásí náčelnictvo, potřebovaly by více cvičitelů a pomoci při přípravě nářadí. Prosíme, kdo máte zájem pomoci, přihlaste se u vedoucích žilkovských složek v tělocvičně a seznajte se s podmínkami, které vyžadují. Děkujeme Vám!

TĚLOCVIČNÁ JEDNOTA SOKOL SYDNEY

P O Z V Á N K A

na XXXII. řádnou valnou hromadu Tělocvičné jednoty Sokol Sydney,
která se bude konat v

neděli dne 17. dubna 1983 o 2 hod. odpolední

v sále sokolovny na 16 Grattan Crescent, Frenchs Forest, tel. 452-5617.

Pořad jednání:

- 1/ Zahájení valné hromady br. starostou
- 2/ Volby a/ zapisovatele valné hromady
b/ sčítatelů hlasů
- 3/ Čtení zápisu valné hromady min. roku a jeho schválení
- 4/ Zprávy činnovníků:

a/ starosty	g/ společenského referenta
b/ jednatele	h/ hospodáře
c/ vzdělavatele	i/ knihovníka
d/ náčelníka	j/ archiváře a kronikáře
e/ náčelnice	k/ canberské pobočky
f/ matrikáře	l/ pokladníka - roční bilance
- 5/ Návrh na udělení absolutoria

p ř e s t á v k a

- 6/ Volby činnovníků:

a/ starosty	g/ náčelnice
b/ místostarosty	h/ společenského referenta
c/ jednatele	i/ 10 členů výboru
d/ pokladníka	j/ 10 náhradníků
e/ vzdělavatele	k/ právního zástupce
f/ náčelníka	l/ auditora jednoty

7/ Volné návrhy

8/ Zakončení valné hromady

Nesejde-li se ve stanovenou dobu dostatečný počet členů, valná hromada se koná o půl hodiny později za každého počtu přítomných členů podle platných stanov.

Volné návrhy je třeba podati včas před jejím konáním na adresu jednatele písemně: br. Jiří Vilímovský, 3/5-7 Dudley St., Randwick 2031.

Jé v zájmu všech členů se valné hromady zúčastnit a být plně informován, přesvědčit se o plnění úkolů svěřených k provedení výboru za minulý rok, o hospodaření a finančním stavu jednoty a plánech pro příští rok.

Na valné hromadě srdečně uvítáme hosty z krajské veřejnosti, kteří mají zájem o naši práci a život v nové budově. Připravíme pro ně příjemné odpoledne s posezením nahoře v jídelně a podáváním oběda od 12 hodin a později občerstvením.

S bratrským pozdravem Nazdar

M. Doležal, v.r., starosta

J. Vilímovský, v.r., jednatel

Československá obec legionářská a T. J. Sokol Sydney

Vás srdečně zvou na společnou

TANEČNÍ ZÁBAVU

kterou připravují na sobotu 30.dubna 1983 od 8 hod. večer do 2.hod. ranní v sále Sokolského národního domu na 16 Grattan Crescent, Frenchs Forest.
K tanci a poslechu hraje Česká muzika, zpívají L.Kašpar a P.Sedláček.
Vstupné \$ 6.-, pensisté polovic. Tombola, občerstvení.
Večeře se podává v jídelně od 7 hod. večer.
Reservace na tel.č. 529-8457 nebo 99-2260 nebo 969-4515.
Těšíme se na Vaši účast.

Na duben připravujeme v sokolovně

v neděli 10 dubna 1983 SPORTOVNÍ DEN

pro žactvo a dospělé od 11 hod. dopolední a po celé odpoledne s hraním volejbalu a stolního tenisu.

Lehká jídla a občerstvení připraveno.

Valná hromada naší jednoty se bude konat v neděli
17. dubna v sokolovně od 2 hod. odpoledne.
Od 12 hod. se bude podávat pro zájemce oběd.

T.J. Sokol v Sydney si Vás dovoluje pozvat na

KONCERT ČESKÉ HUDBY

který se připravuje na neděli 22.května od 2 hod. odpolední.
V počadu koncertu vystoupí koncert-mistr Lad.Jásek na housle,
Tomáš Chvojka na piano a Měluška Šimková za doprovodu Leo Fedora zazpívá
arie z našich oper před svým odjezdem na sabbatical dovolenou v cizině.
Po koncertu bude posezení s umělci v sále sokolovny.
Rovněž jídelna bude otevřena pro oběd již od 12 hod.až do 2 hod. odpoledne.
Pro rezervaci volejte na tel. 529-8457.

Zájemci o průvod našich vojáků o Anzac Day pro podrobnosti zavolejte na tel. 969-4515.

Na dlouhý weekend na neděli 24.dubna odpoledne od 2 hodiny připravujeme v sokolovně
poradu zájemců o vybudování krajanského domova sv.Václava v Sydney, kde budete infor-
mování o postupu projektu. Pro informace volejte na tel.č. 264-8142 /V.Leznar/.

Zpráva pokladníka:

Především srdečně děkujeme členstvu jež nezaložilo "statementy" a zaplatilo bez odkladu členskou příspěvků. Dále prosíme odběratele Věstníku, aby laskavě věnovali menší obnos na úhradu tohoto populárního časopisu podle příkladu níže uvedených štědrých krajanů, kterým srdečně děkujeme.

Dary na Věstník a Stavební fond - leden, únor a březen 1983:

Stav. Věstník			Stav. Věstník		
	fond	§		fond	§
Paní PETZOVÁ		10	Br. J. KRAUSS		100
Pan A. NOVOTNÝ Orange		10	Pan J. VONRAŠEK		10
Pan DRAČIC		3	Pan HUETTIG	30	20
Br. MIKL Canada	70	10	Pan PHILIPPOVÁ	5	10
Sestra VEVEKOVÁ		2	Br. MARTIN		10
Sestra KOZINOVÁ		5	Pan PANÍK	15	5
Br. BRACK	10		Sestra JURÍKOVÁ	15	5
Br. KRAMÁŘ		6	Br. HORAK	25	
Br. JELÍNEK	20		Br. ŠÁRKA	20	20
Pan HRABICA	20		Br. HLADÍK		10
Br. BIDLO BASILEJ	40		Br. JAKUBEC		10
Paní WHITNEY		10	Br. TESAR	50	10
Br. KANTUREK		20	Sestra HOSÁKOVÁ		6
Br. HILDEBRAND	20	30	Br. BOROVIČKA	20	
Paní MAYEROVÁ	100		Pan HAUSER		20
Pan KRAVEC		20	Sestra KOZINOVÁ		10
Br. TROJAN	10	10	Sestra I. AUSTEROVÁ		10
Br. FEDOR		10	Sestra VNENKOVÁ /s. maminkou/	25	10
Br. CERHA Wiesbaden		10	Dr. ŠKOPEK	20	15
Br. BUREŠ	10		Sestra JEČMÍNKOVÁ		5
Pan D. FIALA		15	Br. a s. ANTOŠOVI	20	10
Sestra WILSON	5		Br. MECHEL	25	10
ANONYMÉ	50	8	Br. PLATIL	10	
Br. WALDMAN	25	10	Br. ŠICHA	25	10
Sestra TŮMOVÁ Melbourne ...		50	Br. HANZAL	25	10
Br. KOHOUT	20	15	Pan ALT		40
Sestra POLESÝ	25		Br. SEMECKÝ	10	10
Br. SUDEK	15	20	Br. CHOC	5	5
Br. CHVOJKA	5	5	Sestra PECHÁRKOVÁ		5
Mrs. TONDR	40	10	Br. JEDOVNICKÝ	10	5
Br. ŽEMLIČKA	20		Br. JENÍČEK		5
Br. GAJDOŠÍK	10	10	Br. SEMLER	15	15
Br. Ing. DOSTÁL	500	100	Br. ŽABA	5	5
Br. ŠINDLER	10	10	Br. VYTOPIL	10	10
Br. F. NOVÝ Adelaide	10	10	Nejmenovaná paní	20	10
Pan JanÁČEK	20	10	Br. SVOBODA	25	10
Br. J. JELÍNEK	81		Br. HERCOK	50	5

[illegible]

VE STOPÁCH VÁCLAVA HÁJKA Z LIBOČAN /pokračování/

Buď Hájek neměl hotových prostředků a nebo jich nechtěl do knihy investovat a proto se obrátil na pražského dobře finančně fundovaného měšťanostu Adama Vrábského o půjčku, s podotčením, že chce dokončit vydání Kroniky o tisíci exemplářích. Ale Halaš, spoléhaje na mocnou ruku svých ochránců zdráhal se vydat už hotovou, vytištěnou knihu. A tak Hájek žaloval Halaše - cituji Beckovského: "Václav Hájek nemoha jináče od impressora ji dostat, obžaloval ho posledně v plném obecném sněmu na hradě pražském drženém a žádal pánův stavův českých, aby jemu nápomocni byli a toho impressora k vydání jemu té kroniky přinutili mluvili proto pání Berkové, Hásemburkové a jiní pání pro toho Hájka a téhož impressora odsoudili a přinutili, že on všechny té knihy exempláře Hájkovi vydati musí!"

Císař uznal jeho práci a skvěle ho odměnil staroboleslavským proboštvím v roce 1544. Hájek se však z minulosti vůbec nepoučil. I tam došlo ke sporům a to hlavně pro jeho hašteřivost a břitký jazyk. A tu pražská kapitula podala na něho ostrou stížnost ke králi v roce 1547 a to s odůvodněním, že 20 let porušuje svévolně řády a klid kostelů a celé kolatury, nedbá kanonických předpisů, zanedbává rezidenční povinnosti a mezi kanovníky kapituly rozsévá vády a nesvár.

Král v důsledku toho - po dlouhých výsleších - ho v roce 1549 zbavil všech hodností i své přízně a Hájek se svým zoufalstvím se uchýlil do kláštera dominikánek u sv. Anny na Starém Městě Pražském.

Hájkova kronika vyšla ve formátu foliovém, měla skoro 600 stránek a byla ozdobena mnoha krásnými a originálními dřevoryty. Při požáru v roce 1541, kdy shořely i zemské desky, byla zničena i valná část nákladu Hájkovy kroniky. V dedikaci králi Ferdinandovi praví Hájek toto: "Snažil jsem se tedy vše věrně konati, nic z lásky nepřidávati nebo snad ze strachu potlačovati, chtěje raději dojíti pochvaly pravdy než potlesku přízně!"

Vskutečnosti se však Hájek touto devizou nijak neřídil. Ale i tak jest jeho kronika nejzávažnějším plodem dějepisného snažení své doby. Má přednosti i vady humanistického pojetí světa. Měla být uvědoměle protiváhou kronice Kuthenově, o níž čeští stavové soudili, že bude velmi zaujatá vůči katolickým veličinám jak církevním tak i světským, ba i proti katolické kultuře. Chtěli mít proto v Hájkově kronice dílo, jež by stanovilo katolíkům spravedlivé místo v českých dějinách, zkrátka knihu pod zorným úhlem katolického světového názoru.

Luterán Brichcí z Licka v druhé předmluvě píše: "Jakž jest pílen byl božských a stran duše, stejně tak psal i světské děje a proto jeho práce jest z úmyslu dobrého." Sám Daniel Adam z Veleslavína, čelný člen Jednoty bratrské, hájí Václava Hájka v úvodu ke "kronikám dvěma" proti kritice, jež Hájkovi vytýkala mnoho přibásněných věcí a vidí v tom jen humanistické důvody. Říká, že smyšlené statě mají ve svých historických spisech i řečtí a latinští dějepisci Herodot, Titus, Livius a j. Nezastává se však jeho katolického stanoviska, zato však objevuje v jeho kronice mnoho vynikajících předností. Kronika Hájkova je beze sporu ze všech dosavadních nejobsáhlejší a má nesmírné bohatství zpráv ze starých letopisů, jimiž se nemůže honosit žádný kronikář před ním. /pokračování příště/

[illegible]

Jmenování nového sydneyského arcibiskupa. Papež Jan Pavel II. jmenoval dosavadního canberského arcibiskupa mons. Edwarda Clancyho novým sydneyským arcibiskupem. Dosavadní arcibiskup kardinál James Freeman se vzdal řízení diecése, protože loňského roku dosáhl věku sedmdesáti pěti let, což je hranice stanovená papežským výnosem "Christus Dominus" pro demisi biskupů.

Arcibiskup Clancy se narodil 13.12.1923 v Lithgow. Na kněze byl vysvěcen 22.7.1949 v katedrále Panny Marie v Sydney. Svoje základní bohoslovecká studia, která konal v koleji sv. Patrika v Manly, doplnil ještě v Římě, kde získal licenciát z Písma sv. na Biblickém ústavě a později doktorát teologie na Papežské universitě Urbanově.

Po návratu z Říma byl nejdříve ustanoven kaplanem na Sydney-ské universitě a později profesorem Písma svatého na teologické fakultě. V listopadu roku 1973 byl jmenován tit. biskupem z Ard Carny a pomocným biskupem kard. Freemana. V roce 1978 byl jmenován arcibiskupem canberským.

Slavné uvedení v úřad sedmého sydneyského arcibiskupa bude ve středu 27.4.1983 v 7,30 hod. večer v katedrále Panny Marie v Sydney.

Křtem svatým byl do církve přijat Martin Alan Filla v kapli sv. Antonína 5.2.1983.

Svaté přijímání Těla a Krve Páně přijala po prvé Olga Volfová v kapli Maristů v neděli 20.3.1983.

Svatost manželství si udělili v kostele sv. Patrika, Parramatta, v sobotu 26.3.1983 Jan Stiskala a Olga Volfová.

Úmysly mší svatých na měsíc duben a květen:

Neděle	3.4.	Za zemř. Viliama a Justinu Kováčovi
Sobota	9.4.	Na poděkování Pánu Bohu za přijatá dobrodíní
Středa	13.4.	Za zemř. Jana a Marii Kučerovi
Neděle	17.4.	Za zemř. Miroslavu Barhoňovou a Jos. Coufala
Středa	20.4.	Za zemř. Františku Kadlecovou

V Canbeře bude sloužena mše svatá v neděli 24.4. ve 2 hod. odpoledne v kostele sv. Josefa v O'Connor.

V Adelaide bude sloužena mše svatá v neděli 22.5. a 29.5. v 11,30 hod. v kostele sv. Patrika.

Ve Wilmingtonu oslavíme svátek sv. Jana Nepomuckého letos v sobotu 21.5. ve 2 hod. odpoledne.

České bohoslužby v Sydney se konají pravidelně každou 1. a 3. neděli v měsíci v 11 hodin, Marist Chapel, Ozanam House, 5 Young Street, City.

V Croydonu je sloužena česká mše svatá každou sobotu večer v 6,30 hod. v kapli sv. Antonína, 7 Alexandra Av.

V Australu je česká mše svatá každou 2. neděli v měsíci ve 12 h. v kapli Boží Prozřetelnosti, Scalabrini Village, Edmondson Av.

Adresa: Fr. Petr Eliáš, Catholic Presbytery, 36 Cheltenham Rd.,
CROYDON, NSW 2132 Telefon /02/ - 745.1702



PŘI NÁVŠTĚVĚ SYDNEY NALEZNETE LEVNÉ PŘENOCOVÁNÍ

V

RED CEDARS MOTEL

ČESKÉ VEDENÍ

966 HUME HIGHWAY, BASS HILL, 2197

PHONE 724 4337

PRVNÍ MOTEL PO LEVÉ STRANĚ ZA KŘÍŽOVATKOU
WOODVILLE RD. (RINGROAD NO. 5) & HUME HWY – SMĚREM K SYDNEY

" KONNA ELECTRIC"

NOVÉ ELEKTRIKÁŘSKÉ INSTALACE

Udržbu průmyslových

obchodních a

domacích instalací

VÁM ODBORNĚ PROVEDE

Vladimír ŘEHOREK lic. elektrikář

Telefon; 452 2714

Realitní kancelář

John KUČERA

2B CLARKE ST., CROWS NEST

*Prodej bloků bytů, domů
a obchodů – moje specialita*

Telefon 43 1666

43 1099

Po úředních hodinách 95 1189



UNIQUE

TRAVEL SERVICES Pty. Ltd.

52 Sailors Bay Road, Northbridge, 2063.

PORADÍME - ZAJISTÍME
JAKÉKOLIV CESTOVÁNÍ PRO VÁS
V AUSTRALII A DO/ZE ZAHRANIČÍ.

Tel. 02-953242

HAPPY FEET

SHOES FOR ALL THE FAMILY

NEZAPOMĚTE

My vždy máme poslední
módu dovezených damských
bot, jakož i úplný výběr
pánských a dětských bot
za rodinné ceny.

*All our staff are Clark's
Fitting Specialists
where personalised
service is always a
pleasure.*

33 Glenrose Centre
BELROSE
451-9579



49 The Centre,
FORESTVILLE
452-4804

OPEN TILL 9 pm THURSDAYS



PŘEKLADATELSKÁ A TLUMOČNICKÁ SLUŽBA

Státní tlumočník a překladatel v jazyku českém a slovenském

T. Austin

M.O.C.I.T.P.A., M.I.A.A.

na nové adrese: 18 Hughes Avenue, Lawson, N.S.W. 2783

je oprávněn úřadem státního předsedy vlády, etnickým oddělením, vyhotovovati veškeré překlady dokladů a dopisů s úředním potvrzením a překládati u soudů, při konferencích a různých úředních jednáních.

Prosím, ujednejte si schůzku na telefonním čísle: (047) 59 1782
telefonní ústředna PENRITH

J. & J. HILDEBRAND

AUTO-ELECTRIC-EPPING

78 BEECROFT ROAD, EPPING, 2121

(Entrance from Rawson Street or from Caltex Petrol Station)

- AUTO-ELECTRICAL REPAIRS FOR ALL CARS AND TRUCKS
- SPARE PARTS AND BATTERIES
- EXCHANGE STARTERS, GENERATORS, ALTERNATORS, S.U. FUEL PUMPS AND REGULATORS
- CAR RADIO FITTING

Phone 868-1985

25 YEARS AND 7000 HOMES BY 'STERLING'



THE 'NEW LOOK COLONIAL'

THIS EVER POPULAR DESIGN
NOW HAS COLONIAL FEATURES

The ideal home for "Granny Flat" conversion. Fabulous 21 1/2 squares with 3 bedrooms. Spacious living area. Huge rumpus or games room. Easy conversion to 4 bedrooms plus rumpus or six bedrooms at no extra cost.

\$46,950

BASIC PRICE

VISIT OUR EXHIBITION CENTRE
AT
AMPHITHEATRE CIRCUIT
BAULKHAM HILLS (Astoria Park)

VÁM POSTAVÍ PÉKNÉ DOMY KDEKOLIV NA VAŠEM POZEMKU
VOLEJTE TELEFONNÍ ČÍSLO 635 4777
Mluvíme česky na adrese: 36-38 Cowper Street, Harris Park.



INSPECTION
TIMES

12-5 PM Weekdays
11-5 PM Weekends & Holidays
Phone: Exhibition Centre 674 4783
After Hours: 868 1702



STERLING HOMES

36-38 Cowper Street, Harris Park.
Ph: (02) 635 4777 weekdays.

Builders Lic. No. 5543



THE 'HILLSIDE MARK II'

SOLVES YOUR SITE PROBLEMS — CUTS
EXCAVATION AND FOUNDATION COSTS
Spacious 3 bedroom home with open floor plan and
soaring cathedral ceilings. Suits almost any block and
makes the most of every view. Four bedroom and en-
suite designs also available.

\$35,500

BASIC PRICE FROM

Sterling Homes offer **Free Site Inspection** and no rise-or-fall clause in the contract. Building North to Newcastle & South to Nowra.

All our homes are built in the Sterling tradition of quality and reliability — **We do not** employ franchise builders except on the far south coast where special circumstances apply.